Pour publication immédiate : 11/7/2016 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'EXERCICE D'ENTRAÎNEMENT DE TROIS JOURS VISANT À PRÉPARER LES GOUVERNEMENTS FÉDÉRAUX, ÉTATIQUES ET LOCAUX À UNE INONDATION CATASTROPHIQUE.

L'exercice « Mohawk Cresting » testera les plans de préparatifs, d'intervention et de rétablissement des partenaires locaux, étatiques et fédéraux.

Il simule des situations d'urgence similaires aux tempêtes tropicales Lee et Irene afin d'assurer la préparation aux futures tempêtes.

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui qu'un exercice d'entraînement à des conditions météorologiques extrêmes aura lieu du 12 au 14 juillet afin de s'assurer que les résidents et les gouvernements locaux de la vallée Mohawk sont prêts à faire face à une inondation catastrophique. Après les inondations extrêmes de la rivière Mohawk causées par les tempêtes violentes Lee et Irene qui ont dévasté le nord de l'État de New York, la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence a déterminé qu'il est essentiel d'évaluer les plans de l'État de New York pour les futures conditions météorologiques destructives. « Mohawk Cresting » est un exercice fonctionnel de trois jours mené et conçu par le Bureau de gestion des urgences de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence qui simulera une tempête extrême dans le Centre des opérations d'urgence de l'État à Albany et l'Agence fédérale de gestion des urgences (Federal Emergency Management Agency) du Centre régional des opérations d'urgence II à Colts Neck, au New Jersey. Le logiciel universel de gestion des urgences de l'État, NY Responds, sera utilisé pendant cet exercice qui testera les communications entre les partenaires locaux, étatiques et fédéraux.

« Nous devons nous assurer que l'État de New York est doté de toutes les ressources et toute l'expertise nécessaires pour atténuer l'incidence des tempêtes catastrophiques », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Les inondations dévastent les communautés et affligent de vastes dommages aux régions affectées. Cet exercice d'entraînement préparera notre État à contrer toute future tempête dévastatrice et constitue une autre étape vers le développement de communautés plus résilientes dans cet État. »

« Les inondations représentent une menace importante à laquelle nous sommes confrontés dans l'État de New York », **a déclaré le Commissaire de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence, John Melville.** « Une urgence peut se

produire à n’importe quelle période de l’année dans toutes les régions de l’État. Nous devons nous assurer que nous prenons les étapes nécessaires pour rassembler toutes les entités qui seraient impliquées dans une inondation catastrophique et nous assurer que nous prêts à intervenir efficacement. »

Cet événement de trois jours commencera par une intervention initiale en cas de sinistre grandissant à l’échelle de l’État et simulera les besoins et demandes des comtés lors de prévisions de tempête. À titre de préparation aux deux systèmes de tempêtes tropicales majeures à grande échelle touchant l’État de New York, le Centre des opérations d’urgence de l’État sera entièrement activé auprès de 25 agences de l’État, American Red Cross (Croix Rouge des États-Unis), l’Armée du Salut et la Federal Emergency Management Agency. Cette inondation aura des répercussions en cascade (par exemple, la gestion des débris, les pannes de courant, les besoins immédiats de sauvetage nautique, les évacuations, les mises à l’abri, l’hébergement à long terme et les dommages et défaillances de l’infrastructure). Cet exercice a pour but d’évaluer les préparatifs et la capacité d’intervention avant et pendant l’événement, ainsi que la coordination avec les gouvernements fédéraux et locaux après la déclaration présidentielle.

À propos de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence
La Division de la Sécurité intérieure et des Services d'urgence et ses quatre bureaux – Contre-terrorisme, Gestion des urgences, Prévention et contrôle des incendies, et Communications d’urgence et interopérables – offrent le leadership, la coordination et le soutien pour les efforts visant à prévenir, protéger contre, préparer pour, répondre à, et se remettre du terrorisme et d’autres catastrophes d’origine humaine et naturelle, menaces, incendies et autres situations d’urgence. Pour plus d’information, visitez la page Facebook, suivez @NYSDHSES sur Twitter ou visitez dhses.ny.gov.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive |press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418